

ЗЧС  
Р765

Обязательный экземпляр

Кайкиэн муалойн пролетарият, ўхтүккиä!

РОССИЙСКОЙ Н  
СОВЕТСКОЙ Н  
ФЕДЕРАТИВНОЙ Н  
СОЦИАЛИСТИЧЕСКОЙ Н  
РЕСПУБЛИКАН  
КОНСТИТУЦИЯ

(ОСНОВНОЙ ЗАКОНА)

Карельской Государственной Издательства  
Петрозаводска 1938

150 700

34e  
Р765

Кайккиэн муалойн пролетарият, ўхтүккиä!

РОССИЙСКОЙ  
СОВЕТСКОЙ  
ФЕДЕРАТИВНОЙ  
СОЦИАЛИСТИЧЕСКОЙ  
РЕСПУБЛИКАН  
КОНСТИТУЦИЯ

(ОСНОВНОЙ ЗАКОНА)

ТОЙНЕ ИЗДАНИЯ



Карельской Государственной Издательства  
Петрозаводска 1938

1998

КОНСТИТУЦИЯ  
(основной закон)  
РОССИЙСКОЙ СОВЕТСКОЙ ФЕДЕРАТИВНОЙ  
СОЦИАЛИСТИЧЕСКОЙ РЕСПУБЛИКИ

ЧРЕЗВЫЧАЙНОЙ XVII ВСЕРОССИЙСКОЙ СОВИЭТОЙН СЪЕЗДАН ПОСТАНОВЛЕНИЯ РОССИЙСКОЙ СОВЕТСКОЙ ФЕДЕРАТИВНОЙ СОЦИАЛИСТИЧЕСКОЙ РЕСПУБЛИКАН КОНСТИТУЦИЯН (основной законан) УТВЕРДИМИЗЕСТА.

ЧРЕЗВЫЧАЙНОЙ XVII ВСЕРОССИЙСКОЙ СОВИЭТОЙН СЪЕЗДА ПОСТАНОВЛЯЙЧЧОВ: СЪЕЗДАН РЕДАКЦИОННОЙ КОМИССИЯН РЕДАКТИРУЙДУНА ТУОДУ РОССИЙСКОЙ СОВЕТСКОЙ ФЕДЕРАТИВНОЙ СОЦИАЛИСТИЧЕСКОЙ РЕСПУБЛИКАН КОНСТИТУЦИЯ (основной закона) — УТВЕРДИЭ.

**СЪЕЗДАН ПРЕЗИДИУМА.**

Москова, Кремля  
21 пайвә января кувда 1937 в.

РОССИЙСКОЙ СОВЕТСКОЙ ФЕДЕРАТИВНОЙ  
СОЦИАЛИСТИЧЕСКОЙ РЕСПУБЛИКАН КОНСТИ-  
ТУЦИЯ (Основной закона)

ГЛАВА I  
ОБЩЕСТВЕННОЙ УСТРОЙСТВА

**СТАТЬЯ 1.** Российской Советской Федеративной Социалистической Республика он рабочойлойн и крестьяноной социалистической государства.

**СТАТЬЯ 2.** РСФСР:н политической основан составляях руадая рахвахан депутатойн Совиэтат, кумбазет казветтых и луэттых помещикойн и капиталистойн влуастин свержениян и пролетариатан диктатуран завоюйчченизен результаттана.

**СТАТЬЯ 3.** Кайкки влуости РСФСР:сса принадлежив линнойн и күлиэн руадая рахвахалла, руадая рахвахан депутатойн Совиэтойн näbössä.

**СТАТЬЯ 4.** РСФСР:н экономической основан составляях хозяйстван социалистической системы и социалистической собственности производстван орудиёйлла и средствойлла, кумбазет утвердиэчтых капиталистической хозяйстван системан ликвидациян, производстван орудиёйлла и средствойлла частнойн собственностин отмениннан и ихмизен эксплоатациян тойзен ихмизен пулелда хäвиттäмизен результаттана.

**СТАТЬЯ 5.** Социалистическойлла собственностилла РСФСР:сса он либо государственнойн собственностин форма (кого рахвахан достояния), либо кооперативно-колхознойн собственностин форма (эри колхозойн соб-

ственности, кооперативной лойн объединениёй собственности).

**СТАТЬЯ 6.** Муа, сен недрат, веет, мечёт, заводат, фабрикат, шахтат, рудникат, равда дорога, вези и воздушной транспорта, банкат, связин средстват, государстван организуйдут суврет сельскохозяйственнйт предприятият (совхозат, машинотракторнойт станцият и с. с.), а мугаже коммунальнойт предприятият и основной жилищной фонда линнойсса и промышленнойлойсса пунктойсса оллах государстван собственностина, се он кого раҳваҳан достоянияна.

**СТАТЬЯ 7.** Общественнйт предприятият колхозойсса и кооперативнойлойсса организациёйсса хиён эләвән и куоллуон инвентарин ке, колхозойн и кооперативнойлойн организацийн производиттава продукция, ўхтеннүттүй күйн хиён общественнйт постройкат составляях колхозойн и кооперативнойлойн организацийн общественнойн социалистическойн собственностин.

Ёга колхозной тало, пайчи основнойда доходуа колхозноста общественноста хозяйстваста, имейчёв личнойсса пользованиясса пиэнен приусадебнойн муа участкан и личнойна собственностина абу хозяйстван приусадебнойлла участкалла, эләндә талон, продуктивнойн жийватан, линнун и пиэнен сельскохозяйственнайн инвентарин— сельскохозяйственнайн артелин устуаван мугах.

**СТАТЬЯ 8.** Муа, кумбане кувлув колхозойлла, закрепляйчиэзов хиён туакси максуттомах и срокаттомах пользованиях, тойзин саноен илман игәзекси.

**СТАТЬЯ 9.** Социалистическойн хозяйстван системан ринналла, кумбане РСФСР:сса он хозяйстван господствующойна формана, законалла допускайчиэзов единоличнойлойн крестьюанойн и кустарилойн пиэни частной хозяйства, кумбане он основанной омалла руаволла и кумбане исключайчиэзов виэрехан руавон эксплоатациян.

**СТАТЬЯ 10.** Гражданойн личнойн собственостин праван омых руадо доходойх и сиäстöксих, элэндä талох и коди абухозяйствах, коди хозяйстван и коди тарбехен предметтойх, оман тарбехен и удобстван предметтойх, ўхтеннётүй куйн гражданойн личнойн собственостин наследованиян праван — вардейччов закона.

**СТАТЬЯ 11.** РСФСР:сса хозяйственной элос определяйчиэчов и направляйчиэчов государственнойлла народнохозяйственнойлла плуаналла, общественнойн богатстван суврендамизен, руадая раахан неуклоннойн материальнайн и культурнойн уровнян ностамизен, социалистическойн государстван независимостин луиттамизен и сен обороноспособностин вäгевойттамизен интересойсса.

**СТАТЬЯ 12.** Руадо РСФСР:сса он ёгахизен руадох күгениян гражданинан обязанностина и честин диэлона принципан мугах: «Кен эй руа, се эй сёö».

РСФСР:сса осуществляйчиэчов социализман принципа: «Ёгахизелда хäнен способностин мугах, ёгахизела — хäнен руавон мугах».

## ГЛАВА II

### ГОСУДАРСТВЕННОЙ УСТРОЙСТВА

**СТАТЬЯ 13.** Взаимопомощин осуществимизен целилойсса экономическойда и политическойда линиэда мүёте, ўхтеннётүй куйн и оборонан линиэда мүёте Российской Советской Федеративной Социалистической Республикка добровольно ўхтүй равноправнойн Советскойлойн Социалистическойлойн Республикойн ке: Украинской ССР, Белорусской ССР, Азербайджанской ССР, Грузинской ССР, Армянской ССР, Туркменской ССР, Узбекской ССР, Таджикской ССР, Казахской ССР, Киргизской ССР союзнойх государствах —

Советскойлойн Социалистическойлойн Республикойн Союзах.

Лäхтиен тäстä, РСФСР обеспечивайччов СССР-н туакси сен влуастин высшойлойн органойн и государственной управлениян органойн näвöссä прават, кумбазет он определяйду СССР-н Конституциян 14-ллä статьялла.

СССР:н Конституциян 14:нен статьян улгопуолелла, РСФСР осуществляйччов государственнойда влуастие самостоятельно, тäввеллизести сохраняйен омат сувереннойт прават.

**СТАТЬЯ 14.** Российской Советской Федеративной Социалистической Республиках кувлутах краят: Азово-Черноморской, Дальне-Восточной, Западно-Сибирской, Красноярской, Северо-Кавказской; областит: Воронежской, Восточно-Сибирской, Горьковской, Западной, Ивановской, Калининской, Кировской, Куйбышевской, Курской, Ленинградской, Московской, Омской, Оренбургской, Саратовской, Свердловской, Северной, Стalingрадской, Челябинской, Ярославской; автономнойт советскойт социалистическойт республикат: Татарской, Башкирской, Бурят-Монгольской, Дагестанской, Кабардино-Балкарской, Калмыцкой, Карельской, Коми, Крымской, Марийской, Мордовской, Немцев Поволжья, Северо-Осетинской, Удмуртской, Чечено-Ингушской, Чувашской, Якутской и автономнойт областит: Адыгейской, Ерейской, Карабаевской, Ойротской, Хакасской, Черкесской.

**СТАТЬЯ 15.** Российской Советской Федеративной Социалистической Республикка сохраняйччов ичен тагана иäрех лäхтемизен праван Советскойлойн Социалистическойлойн Республикойн Союзаста.

**СТАТЬЯ 16.** РСФСР:н территория эй вой олла мувтетту илман РСФСР:н согласиэда.

**СТАТЬЯ 17.** СССР:н законат оллах обязательнойт РСФСР:н территориялла.

**СТАТЬЯ 18.** РСФСР:н ёгахине гражданина он СССР:н гражданина.

Кайкиэн тойзиэн союзнойлойн республикойн гражданинат РСФСР:н территориялла пользуйчиэчетах ўхтенмойзилла правойлла РСФСР:н гражданойн ке.

**СТАТЬЯ 19.** Российской Советской Федеративной Социалистической Республикан ведениях сен власти высшойлойн органойн и государственной управлениян органойн навбоссä кувлутах:

- а) РСФСР:н Конституциян установимине и контроли сен исполненияста;
- б) автономнойлойн советскойлойн социалистическойлойн республикойн Конституциёйн утвердимине;
- в) увзиэн краёйн и областайлойн, а мугаже увзиэн автономнойлойн республикойн и областайлойн образуюйченнан РСФСР:н состуавасса предстуавимине СССР:н Верховнойлла Совиэталла утвердиттавакси;
- г) автономнойлойн советскойлойн социалистическойлойн республикойн и автономнойлойн областайлойн раёйн и районнойн делениян утвердимине;
- д) краёйн и областайлойн районнойн делениян и раёйн установимине;
- е) РСФСР:н законодательства;
- ж) государственнойн порядкан и гражданойн правойн вардейччёмине;
- з) РСФСР:н народнохозяйственнойн плуанан утвердимине;
- и) РСФСР:н государственнойн бюджетан утвердими-
- не;
- к) соответствиясса СССР:н законодательстван ке, государственнойлойн и местнойлойн налогойн, сборойн и эй налоговойлойн доходойн установимине;
- л) автономнойлойн республикойн бюджетойн, краёйн и областайлойн местнойлойн бюджетойн осуществимизен руководства;

- м) страховойн и сиастёдиэлон руководимине;
- н) банкойн, промышленноййлон, сельскохозяйствен-  
ноййлон и торговоййлон предприятийн и республи-  
канскойн подчинениян организацийн управления, а му-  
гаже местнойн промышленностин руководства;
- о) союзнойн подчинениян предприятийн состоя-  
ниян и управлениян наблюдения и контроля;
- п) муан, недройн, меччиэн и везиэн пользуйчемизен  
порядкан установимине;
- р) линнойн и тойзиэн элэндä пайкойн жилищнойн и  
коммунальнойн хозяйстван, жилищнойн строительстван и  
благоустройстван руководимине;
- с) дорожной строительства, местнойн транспортан и  
свиазин руководства;
- т) руадо законодательства;
- у) тервехүён вардайченда диэлон руководства;
- ф) социальнойн обеспечениян диэлон руководимине;
- х) начальнейн, среднейн и высшойн образованиян  
диэлон руководства;
- ц) РСФСР:н культурно-просветительноййлон и научной-  
ноййлон организацийн и учрежденийн руководимине и  
культурно-просветительноййлон и научноййлон органи-  
зацийн и обще-республиканскойн значениян учрежде-  
ниийн управляемнда;
- ч) физическойн культуран и спортан диэлон органи-  
зумине и руководимине;
- ш) РСФСР:н судебноййлон органойн организумине;
- щ) РСФСР:н гражданстван правойн предоставле-  
ния;
- э) амнистия и гражданойн помилования, кумбазет он  
сувдитту РСФСР:н судебноййлла органойлла.

**СТАТЬЯ 20.** Ёга Автономнойлла республикалла  
он ома Конституция, кумбане учитывайчов Ав-  
тономнойн республикан особенностит и он луаитту тав-

вессä соответствиясса РСФСР:н Конституциян и СССР:н Конституциян ке.

**СТАТЬЯ 21.** РСФСР:н законат оллах обязательнойт Автономнойн республикан территориялла. Автономнойн республикан законан расхождениян случайсса РСФСР:н законан ке, действийчов РСФСР:н закона.

### ГЛАВА III

#### РОССИЙСКОЙ СОВЕТСКОЙ ФЕДЕРАТИВНОЙ СОЦИАЛИСТИЧЕСКОЙ РЕСПУБЛИКАН ГОСУДАР- СТВЕННОЙ ВЛУАСТИН ВЫСШОЙ ОРГАНАТ

**СТАТЬЯ 22.** РСФСР:н государственнойн влуастин высшойна органана он РСФСР:н Верховной Совиэтта.

**СТАТЬЯ 23.** РСФСР:н Верховной Совиэтта осуще-  
ствляйчов кайкки прават, кумбазет кувлутах РСФСР:лла РСФСР:н Конституциян 13 и 19 статьёйн мугах, поскольку хүё эй кувлута, Конституциян вәен мугах, РСФСР:н Верховной Совиэтан подотчетнойлойн РСФСР:н органой: РСФСР:н Верховной Совиэтан Президиуман, РСФСР:н Рахвахан Комиссаройн Совиэтан и РСФСР:н Рахвахан Комиссариатойн компетенциях.

**СТАТЬЯ 24.** РСФСР:н Верховной Совиэтта он РСФСР:н айнавона законодательнойна органана.

**СТАТЬЯ 25.** РСФСР:н Верховной Совиэтта валитах РСФСР:н гражданат валиченда округойда мүёте 4 вув-  
вен айякси норман мугах: ўкси депутатта 150 тухатта элайи кочти.

**СТАТЬЯ 26.** Закона качотах утвердитукси, если сен он прийминёт РСФСР:н Верховной Совиэтта иёниэн про-  
стойлла энämмистöллä.

**СТАТЬЯ 27.** РСФСР:н Верховной Совиэтан прий-  
митёт законат публикийчиэчетах Верховнойн Совиэтан Президиуман председуателян и секретарин аллакирью-  
туксиэн ке.

**СТАТЬЯ 28.** РСФСР:н Верховной Совиэтта валиччов РСФСР:н Верховнойн Совиэтан председуателян и какси хэнен сияхиста.

**СТАТЬЯ 29.** РСФСР:н Верховнойн Совиэтан председуателя руководив РСФСР:н Верховнойн Совиэтан заседаниэлойда и ведайччов сен внутреннёйлла распорядкалла.

**СТАТЬЯ 30.** РСФСР:н Верховнойн Совиэтан сессият куччув РСФСР Верховнойн Совиэтан Президиума какси кердуа вуввесса.

Внеочереднойт сессият куччув РСФСР:н Верховнойн Совиэтан Президиума оман жачоннан мугах либо Верховнойн Совиэтан ўхтен колманнен чуастин депутатойн требованиэда мүёте.

**СТАТЬЯ: 31.** РСФСР:н Верховной Совиэтта валиччов РСФСР:н Верховнойн Совиэтан Президиуман состуавасса: РСФСР:н Верховнойн Совиэтан Президиуман председуателян, 17 хэнен сияхизен автономнойлойн республикойн лугуо мүёте, Президиуман секретарин и 20 Президиуман членан.

**СТАТЬЯ 32.** РСФСР:н Верховнойн Совиэтан Президиума кайкесса омасса деятельностисса он подотчетной РСФСР:н Верховнойлла Совиэталла.

**СТАТЬЯ 33.** РСФСР:н Верховнойн Совиэтан Президиума:

а) созывайччов РСФСР:н Верховнойн Совиэтан сессият;

б) андав РСФСР:н законойн толкованиян, издайччов указоя;

в) луадив кого раҳвахан опросан (референдуман);

г) отменяйччов РСФСР:н Раҳвахан Комиссаройн Совиэтан и автономнойлойн республикойн Раҳвахан Комиссаройн Совиэтойн постановленият и распоряженият, а муга же краеволойн (областнойлойн) руадая раҳвахан депутатойн Совиэтойн и автономнойлойн областилойн

руадая рахвахан депутатойн Совиэтойн решеният и распоряженият нийен эй соответствиян случайсса законалла;

д) РСФСР:н Верховнойн Совиэтан Сессиёйн вализеллэ айялла пиастав должностиста и назначайччов РСФСР:н эри Рахвахан Комиссароя РСФСР:н Рахвахан Комиссаройн Совиэтан председуателян представлениюа мүёте последующойн внесениян ке РСФСР:н Верховнойн Совиэтан утвердиттавакси;

е) присваивайччов РСФСР:н почётнойлойда званиэлойда;

ж) осуществляйччов гражданойн помилования праван, кумбазет оллах сувдитту РСФСР:н судебнойлойлла органойлла.

**СТАТЬЯ 34.** РСФСР:н Верховной Совиэтта валиччов мандатнойн комиссиян, кумбане проверяйччов РСФСР:н Верховнойн Совиэтан депутатойн полномочият.

Мандатнойн комиссиян представлениэда мүёте РСФСР:н Верховной Совиэтта решшив либо туннустуа полномочият, либо кассирийя эри депутатойн валиченнат.

**СТАТЬЯ 35.** РСФСР:н Верховной Совиэтта назначайччов, конза се лугов необходимойкси, следственнойт и ревизионнойт комиссият любойда күзүмүстә мүёте.

Кайкки учрежденият и должностнойт лицат оллах обязаннойт выполняймах намиэн комиссиёйн требованият и андамах нийллэ необходи мойт материалат и документат.

**СТАТЬЯ 36.** РСФСР:н Верховнойн Совиэтан депутатта эйвой олла виэттү судебнойх ответственностих либо арестуйду РСФСР:н Верховнойн Совиэтан согласиятта, а РСФСР:н Верховнойн Совиэтан сессиёйн вализенä айгана, — РСФСР:н Верховнойн Совиэтан Президиуман согласиятта.

**СТАТЬЯ 37.** РСФСР:н Верховнойн Совиэтан полномочиэлойн лоппухуо, РСФСР:н Верховнойн Совиэтан Президиума назначайччов уввет валиченнат эй мүөхем-

бäх кахта кувда РСФСР:н Верховнойн Совиэтан полномочиэлойн лоппумис пайвастä.

**СТАТЬЯ 38.** РСФСР:н Верховнойн Совиэтан полномочиэлойн лоппухуо, РСФСР:н Верховнойн Совиэтан Президиума сохраняйчлов омат полномочият айван сих суате, конза уввестах валитту РСФСР:н Верховной Свиэтта образуйчлов уввен РСФСР:н Верховнойн Совиэтан Президиуман.

**СТАТЬЯ 39.** Уввестах валитун РСФСР:н Верховнойн Совиэтан созывайчлов РСФСР:н Верховнойн Совиэтан эндизен созыван Президиума эй мёөхембäх, куйн кувн кулуттуо валиченнойн яльгех.

**СТАТЬЯ 40.** РСФСР:н Верховной Свиэтта образуйчлов РСФСР:н Правительстван — РСФСР:н Рахвахан комиссаройн Совиэтан.

#### ГЛАВА IV

### РОССИЙСКОЙ СОВЕТСКОЙ ФЕДЕРАТИВНОЙ СОЦИАЛИСТИЧЕСКОЙ РЕСПУБЛИКАН ГОСУДАРСТВЕННОЙ УПРАВЛЕНИЯН ОРГАНАТ

**СТАТЬЯ 41.** РСФСР:н государственнойн влуастин высшойна исполнительнойна и распорядительнойна органана он РСФСР:н Рахвахан Комиссаройн Свиэтта.

**СТАТЬЯ 42.** РСФСР:н Рахвахан Комиссаройн Свиэтта он ответственной РСФСР:н Верховнойн Совиэтан иэссä и силлä подотчётной, а РСФСР:н Верховнойн Совиэтан сессиёйн вäлизеллä айялла — РСФСР:н Верховнойн Совиэтан Президиуман иэссä, кумбазелла он подотчётной.

**СТАТЬЯ 43.** РСФСР:н Рахвахан Комиссаройн Свиэтта издайчлов постановлениёйда и распоряжениёйда СССР:н и РСФСР законойн, СССР:н Рахвахан Комиссаройн Совиэтан постановлениёйн и распоряжениёйн основалла и нийен исполнимизекси и проверяйчлов нийен исполнениюа.

**СТАТЬЯ 44.** РСФСР:н Рахвахан Комиссаройн Со-  
виэтан постановленият и распоряженият оллах обяза-  
тельнойт исполнитавакси РСФСР:н кайкелла терри-  
ториялла.

**СТАТЬЯ 45.** РСФСР:н Рахвахан Комиссаройн Со-  
виэтта:

а) ўхтистёв и направляйччов РСФСР:н Рахвахан комиссариатойн и тойзиэн хәнеллә подведомственнойлойн хозяйственнойлойн и культурнойлойн учреждениёйн руадуо; ўхистёв и проверяйччов общесоюзнойлойн Рахвахан Комиссариатойн уполномоченнойлойн руадуо;

б) принимайччов мерат народнохозяйственнойн плуван осуществлениэда мёёте;

в) принимайччов мерат РСФСР:н государственнойн и местнойн бюджетойн осуществлениэда мёёте;

г) принимайччов мерат общественнойн порядкан обеспечимиста, государстван интересойн пуолистамиста и гражданойн правойн охраняйчемиста мёёте;

д) направляйччов и проверяйччов автономнойлойн республикойн Рахвахан Комиссаройн Совиэтойн руадуо, руководив и проверяйччов краеволойн и областнойлойн руадая рахвахан депутатойн Совиэтойн исполнительнойлойн комитетойн руадуо;

е) образуйччов, необходимостин случайсса, РСФСР:н Рахвахан Комиссаройн Совиэтан ўхтевўөх хозяйственнойда и культурнойда строительствуа мёёте специальнейт комитетат и Главнойт Управленият.

**СТАТЬЯ 46.** РСФСР:н Рахвахан Комиссаройн Со-  
виэтта имейчёв праван отмениэ руадая рахвахан де-  
путатойн краевойлойн и областнойлойн Совиэтойн исполнительнойлойн комитетойн и автономнойлойн областийлойн руадая рахвахан депутатойн Совиэтойн исполнительнойлойн комитетойн решеният и распоряженият, а муга же пиёттиä автономнойлойн республикойн Рахвахан Комиссаройн Совиэтойн постановленият и распоря-

женияят, краеволойн и областнойлойн руадая раахахан депутатойн Совиэтойн и автономнойлойн областилойн руадая раахахан депутатойн Совиэтойн решенияят и распоряженияят.

РСФСР:н Раахахан Комиссаройн Совиэтта имейчёв праван отмениэ РСФСР:н Раахахан Комиссаройн приказат и инструкцият.

**СТАТЬЯ 47.** РСФСР:н Верховной Совиэтта образуйчлов РСФСР:н Раахахан Комиссаройн Совиэтан соствуавасса:

РСФСР:н Раахахан комиссаройн Совиэтан председателян;

РСФСР:н Раахахан Комиссаройн Совиэтан председателян сияхизиэн;

РСФСР:н Государственной плановойн комиссиян председателян;

РСФСР:н Раахахан Комиссаройн:

Пищевойн промышленностин;

Кебиэн промышленностин;

Меччай промышленностин;

Муа диэлолойн;

Юва и животновоческойлойн совхозойн;

Финансойн;

Внутреннейн торговлян;

Внутреннейлойн диэлолойн;

Юстициян;

Тервехёён вардайччемизен;

Просвещениян;

Местнойн промышленностин;

Коммунальнойн хозяйстван;

Социальнойн обеспечениян;

СССР:н Заготовка комитетан уполномоченнайн;

Искусства диэлолойн Управлениян начальникан;

Общесоюзнойлойн Раахахан Комиссариатойн уполномоченнайлойн.

**СТАТЬЯ 48.** РСФСР:н Правительства либо РСФСР:н Рахвахан Комиссара, кумбазелла он аннетту запресса РСФСР:н Верховнойн Совиэтан депутатан пуолелда, оллах обязаннойт, эй мүөхембäх куйн колмен пайвän сүдäмех, андамах саналлизен либо кирьютетун вастаук-сен РСФСР:н Верховнойсса Совиэтасса.

**СТАТЬЯ 49.** РСФСР:н Рахвахан Комиссарат руководитах государственнойн управлениян отраслилоя, кумбазет кувлутах РСФСР:н компетенциях.

**СТАТЬЯ 50.** РСФСР:н Рахвахан Комиссарат, соответствующойлойн Рахвахан Комиссариатойн компетенциёйн пределойсса издайях прикуазойда и инструкциёйда СССР:н и РСФСР:н законойн, СССР:н Рахвахан Комиссаройн Совиэтан и РСФСР:н Рахвахан Комиссаройн Совиэтан постановленийн и распоряженийн, СССР:н Союзно-республиканскойлойн Рахвахан Комиссариатойн прикуазойн и инструкциёйн основаниялла и нийен исполнимизекси и проверяяях нийен исполнениэда.

**СТАТЬЯ 51.** РСФСР:н Рахвахан Комиссариатат оллах либо союзно-республиканскойт либо республиканскойт.

**СТАТЬЯ 52.** РСФСР:н Союзно-республиканскойт Рахвахан Комиссариатат руководитах хейллä поручиттулойда РСФСР:н государственнойн управлениян отраслилойда, за исключением вайн ограниченнойда предприятийн лугуо спискаа мүöте, кумбазен он утвердинут СССР:н Верховнойн Совиэтан Президиума, подчиняйчиэчиэн куйн РСФСР:н Рахвахан Комиссаройн Совиэталла, муга и соответствующойлойлла СССР:н союзно-республиканскойлойлла Рахвахан Комиссариатойлла.

**СТАТЬЯ 53.** РСФСР:н республиканскойт Рахвахан Комиссариатат руководитах хейллä поручиттулойда государственнойн управлениян отраслилойда, подчиняйчиэчиэн вайлиттёмäсти РСФСР:н Рахвахан Комиссаройн Совиэталла.

**СТАТЬЯ 54.** РСФСР:н Союзно-республиканской лойх Рахвахан Комиссариаттойх кувлутах Рахвахан Комиссариатат:

Пищевойн промышленностин;  
Кебиэн промышленностин;  
Меччä промышленностин;  
Муа диэлолойн;  
Ювай и животноводческой лойн совхозойн;  
Финансойн;  
Внутреннейн торговлян;  
Внутреннейлойн диэлолойн;  
Юстициян;  
Тервехёйн вардайччемизен.

**СТАТЬЯ 55.** РСФСР:н республиканской лойх Рахвахан Комиссариаттойх кувлутах РСФСР:н Рахвахан Комиссариатат:

Просвещениян;  
Местнойн промышленностин;  
Коммунальнойн хозяйстван;  
Социальнойн обеспечениян.

## ГЛАВА V

### АВТОНОМНОЙЛОН СОВЕТСКОЙЛОН СОЦИАЛИСТИЧЕСКОЙЛОН РЕСПУБЛИКОЙН ГОСУДАРСТВЕННОЙН ВЛУАСТИН ВЫСШОЙТ ОРГАНАТ

**СТАТЬЯ 56.** Автономнойн республикан государственнойн влуастин высшойна органана он АССР:н Верховной Совиэтта.

**СТАТЬЯ 57.** Автономнойн республикан Верховной Совиэтта валитах республикан гражданат 4 вуввен айякси представительстван нормиэн мугах, кумбазет установляйчзов Автомнойн республикан Конституция.

*БФР*

**СТАТЬЯ 58.** Автономнойн республикан Верховной Советта он АССР:н айнавона законодательнойна органана.

**СТАТЬЯ 59.** Автомнойн республикан Верховной Советта:

а) приймив Автономнойн республикан Конституциян и виэв сен РСФСР:н Верховнойн Советтан утвердиттавакси;

б) устанавливайччов Автономнойн республикан районнойн ягамизен и районойн и линнойн раят и виэв РСФСР:н Верховнойн Советтан утвердиттавакси;

в) утвердив Автономнойн республикан народнохозяйственнойн плуанан и бюджетан;

г) присваивайччов Автономнойн республикан почётнойлоя званиэлойда.

**СТАТЬЯ 60.** Автономнойн республикан Верховной Советта валиччов АССР:н Верховнойн Советтан Президиуман состуавасса: АССР:н Верховнойн Советтан Президиуман председателян, хэнен сияхизиэн, Президиуман секретарян и АССР:н Верховнойн Советтан Президиуман членойн.

**СТАТЬЯ 61.** Автономнойн республикан Верховнойн Советтан Президиума он подотчётной АССР:н Верховнойлла Советталла.

**СТАТЬЯ 62.** Автономнойн Республикан Верховнойн Советтан Президиуман полномочият определяйчиэчатах АССР:н Конституциялла.

**СТАТЬЯ 63.** Автономнойн республикан Верховной Советта валиччов АССР:н Верховнойн Советтан председателян и хэнен сияхизет заседанийн ведамистä варойн.

**СТАТЬЯ 64.** Автономнойн республикан Верховной Советта образуйччов Автономнойн республикан правительство — АССР:н Рахвахан Комиссаройн Советтан.

## ГЛАВА VI

### АВТОНОМНОЙ И СОВЕТСКОЙ И ОДНОИМЕННОЙ СТИЧЕСКОЙ И ОДНОИМЕННОЙ РЕСПУБЛИКОЙ И ГОСУДАР- СТВЕННОЙ УПРАВЛЕНИЯН ОРГАНАТ

**СТАТЬЯ 65.** АССР:н государственной влустин высшойна исполнительнойна и распорядительнойна органана он АССР:н Рахвахан Комиссаройн Совиэтта.

**СТАТЬЯ 66.** Автономнойн республикан Рахвахан Комиссаройн Совиэтта он ответственной АССР:н Верховнойн Совиэтан иэссä и силлä подотчётной, а Автономнойн республикан Верховнойн Совиэтан сессиёйн вäлизенä айгана — Автономнойн республикан Верховнойн Совиэтан Президиуман иэссä, кумбазелла он подотчётной.

**СТАТЬЯ 67.** Автономнойн республикан Рахвахан Комиссаройн Совиэтта издайччов постановлениёда и распоряжениёда СССР:н, РСФСР:н и Автономнойн республикан законойн основалла, СССР:н и РСФСР:н Рахвахан Комиссаройн совиэтойн постановлениёйн и распоряжениёйн основалла и нийен исполнимизекси и проверяйччов нийен исполнениюа.

**СТАТЬЯ 68.** Автономнойн республикан Рахвахан Комиссаройн Совиэтта имейччёв праван отмениэ АССР:н Рахвахан Комиссаройн прикуазат и инструкцият, окружнойлойн, линнойн и районнойлойн руадая рахвахан депутатойн Совиэтойн исполнительнойлойн Комитетойн решеният и распоряженият АССР:н территориялла, а мугаже пиёттиä окружнойлойн, линнойн и районнойлойн руадая рахвахан депутатойн Совиэтойн исполнительнойлойн комитетойн постановленият и распоряженият.

**СТАТЬЯ 69.** Автономнойн республикан Верховнойн Совиэтта образуйччов Автономнойн республикан Рахвахан Комиссаройн Совиэтан состуавасса:

Автономнойн республикан Рахвахан Комиссаройн  
Совиэтан председуателян;

Рахвахан Комиссаройн Совиэтан председуателян сия-  
хизиэн;

Государственнойн плановойн комиссиян председуа-  
телян;

Рахвахан Комиссаройн:

Муа диэлолойн;

Финансойн;

Внутреннейн торговлян;

Внутреннейлойн диэлолойн;

Юстициян;

Тервехёйн вардайччемизен;

Просвещениян;

Местнойн промышленностин;

Коммунальнойн хозяйстван;

Социальнойн обеспечениян;

Дорожнойн управлениян начальникан;

Заготовкойн Комитетан уполномоченнейн;

Искусства диэлойлойн Управленияч начальникан,

и пайчи сидя, соответствияса республикан хозяйстван

особенностайлойн ке, РСФСР:н Верховнойн Совиэтан  
утвердиттуо, — Рахвахан Комиссаройн:

Пищевойн промышленностин;

Кебиэн промышленностин;

Меччя промышленностин.

**СТАТЬЯ 70.** Автономнойн республикан Рахвахан Ко-  
миссарат руководитах государственнойн управлениян  
отраслилоя, кумбазет кувлутах Автономнойн республи-  
кан компетенциях, согласно РСФСР:н и АССР:н Консти-  
туциэлойда.

**СТАТЬЯ 71.** Автономнойн республикан Рахвахан Ко-  
миссарат соответствующойлойн Рахвахан Комиссариа-  
тойн компетенциян пределойссца издайях прикуазоя и

инструкциёйда СССР:н, РСФСР:н и АССР:н законойн, СССР:н, РСФСР:н и АССР:н Рахвахан Комиссаройн Совиэтойн постановлениёйн и распоряжениёйн, РСФСР:н Рахвахан Комиссаройн приказойн и инструкциёйн основаниялла и нийен исполнимизекси.

**СТАТЬЯ 72.** Автономнойн республикан Рахвахан Комиссариатат руководитах хайллэ поручиттулойда государственнойн управлениян отраслилойда, подчиняйчиэчиэн куйн АССР:н Рахвахан Комиссаройн Советалла, муга и соответствующойлойлла РСФСР:н Рахвахан Комиссариатойлла.

## ГЛАВА VII АВТОНОМНОЙЛОЙН ОБЛАСТИЛОЙН ГОСУДАРСТВЕННОЙН ВЛУАСТИН ОРГАНАТ

**СТАТЬЯ 73.** Автономнойн областин государственойн влуастин органана он автономнойн областин руадая рахвахан депутатойн Советтта.

**СТАТЬЯ 74.** Автономнойн Областин Руадая рахвахан депутатойн Советтта валитах автономнойн областин гражданат кахтекси вуввекси представительстван нормиэн мугах, кумбазет определяйчов РСФСР:н Конституция.

**СТАТЬЯ 75.** Автономнойн областин руадая рахвахан депутатойн Советтан исполнительнойна и распорядительнойна органа он хэнен валитту исполнительной комитетта.

**СТАТЬЯ 76.** Ёга автономнойн областин руадая рахвахан депутатойн Советтта предстуавив РСФСР:н Верховнойн Советтан утвердиттавакси «Положениян автономноста областиста», кумбане учитывайчов Автономнойн областин национальнойт особенностит.

## ГЛАВА VIII

### ГОСУДАРСТВЕННОЙ ВЛУАСТИН МЕСТНОЙ ОРГАНАТ

**СТАТЬЯ 77.** Государственнойн влуастин органойна краёйсса, областилойсса, автономнойлойсса областилойсса, национальнойлойсса округойсса, административнойлойсса округойсса, районойсса, линнойсса, поселкойсса, селойсса (станицойсса, күлиссä, хуторойсса, аулойсса) оллах руадая рахвахан депутатойн Совиэтат.

**СТАТЬЯ 78.** Руадая рахвахан депутатойн краевойт, областнойт Совиэтат, национальнойлойн и административнойлойн округойн руадая рахвахан депутатойн Совиэтат, районнойт, линнойн, районнойт суврисса линнойсса, поселковойт и сельскойт (станицойн, күлиэн, хуторойн, аулойн) руадая рахвахан депутатойн Совиэтат валитах соответственно краян, областин, национальнойн округан, административнойн округан, районан, линнан, күлән руадая рахвас җаҳтекси вуввекси.

**СТАТЬЯ 79.** Руадая рахвахан депутатойн Совиэтат (краян, областин, округан, районан, линнан, поселкан, күлән) руководитах культурно-политическойлла и хозяйственнойлла строительствалла омалла территориялла, устанавливайях местной бюджетта, руководитах хейллә подчинённойлойн управлениян органойн деятельности, обеспечивайях государственнойн порядкан охрана, содействуйях муан обороноспособностин вәгевойттәмизеллә, обеспечивайях законойн соблюдения и гражданойн пра-войн охрана.

**СТАТЬЯ 80.** Руадая рахвахан депутатойн Совиэтат приимитäх решениёда и аннетах распоряжениёда пра-войн пределойсса, кумбазет аннетах хейллә СССР:н, РСФСР:н и Автономнойн республикан законат.

**СТАТЬЯ 81.** Краевойлойн, областнойлойн руадая рахвахан депутатойн Совиэтойн, национальнойлойн и адми-

нистративнойлойн округойн руадая рахвахан депутатойн Совиэтойн, районнойлойн, линнойн и сельскойлойн руадая рахвахан депутатойн Совиэтойн исполнительнойлойна и распорядительнойлойна органойна оллах нийен валитут исполнительнойт комитетат состуавасса: председателян, хэнен сияхизиэн, секретарин и членойн.

**СТАТЬЯ 82.** Руадая рахвахан депутатойн сельскойлойн Совиэтойн (станицойн, хуторойн, аулойн) исполнительнойна и распорядительнойна органана пиэниссä элänдä пайкойсса оллах хиän валитут председателя, хэнен сияхине и секретари.

**СТАТЬЯ 83.** Руадая рахвахан депутатойн Совиэтойн (краян, областин, округан, районан, линнан, поселкан, күллän) исполнительнойт комитетат осуществляйях культурно-политическойн и хозяйственнайн строительстван руководства омалла территориилла руадая рахвахан депутатойн соответствующойлойн Совиэтойн и ўлембänä сейзоиэн государственнойлойн органойн решениёйн основалла.

**СТАТЬЯ 84.** Краевойлойн и областнойлойн руадая рахвахан депутатойн Совиэтойн сессият созывайях нийен исполнительнойт комитетат эй харвембах 4 кердуа вуввесса.

**СТАТЬЯ 85.** Районнойлойн руадая рахвахан депутатойн Совиэтойн и административнойлойн округойн руадая рахвахан депутатойн Совиэтойн сессият созывайях нийен исполнительнойт комитетат эй харвембах 6 кердуа вуввесса.

**СТАТЬЯ 86.** Линнойн и сельскойлойн руадая рахвахан депутатойн Совиэтойн сессият созывайях нийен исполнительнойт органат эй харвембах ўхтä кердуа кувесса.

**СТАТЬЯ 87.** Краевойт, областнойт руадая рахвахан депутатойн Совиэтат, национальнойлойн и административнойлойн округойн руадая рахвахан депутатойн Совиэтат, районнойт, линнойн руадая рахвахан депутатойн

Совиэтат валитах оман сессиян айякси председуателян и секретарин сессиёйн заседаниёйн ведамистä варойн.

**СТАТЬЯ 88.** Сельскойн Совиэтан председуателя куччув сельскойн Совиэтан и ведав сен заседаниёйда.

**СТАТЬЯ 89.** Руадая рахвахан депутатойн Совиэтойн исполнительнойт органат вэлиттёмäсти оллах подотчётнойт куйн руадая рахвахан депутатойн Совиэталла, кумбане хиät валиччи, муга и руадая рахвахан депутатойн ўлембänä сейзоян Совиэтан исполнительнойлла органалла.

**СТАТЬЯ 90.** Ўлембänä сейзоят руадая рахвахан депутатойн Совиэтойн исполнительнойт комитетат имейях права отменяяя алембана сейзоиэн исполнительнойлон комитетойн решеният и распоряженият и пийтиä алембана сейзоиэн руадая рахвахан депутатойн Совиэтойн решеният и распоряженият.

**СТАТЬЯ 91.** Ўлембänä сейзоилла руадая рахвахан депутатойн Совиэтойлла он права отменяяя алембана сейзоиэн руадая рахвахан депутатойн Совиэтойн и нийен исполнительнойлон комитетойн решеният и распоряженият.

**СТАТЬЯ 92.** Руадая рахвахан депутатойн краевойт (областнойт) Совиэтат образуюях нижеследующойт исполнительнойлон комитетойн огделат:

муа диэлолойн;  
финансовойн;  
внутреннейн торговлян;  
тервехёон вардайчемизен;  
рахвахан образованиян;  
местнойн промышленностин;  
коммунальнойн хозяйствван;  
социальнойн обеспечениян;  
дорожнойн;  
общойн;  
искусства диэлолойда мүöте;  
плановойн комиссиян;

кадрайн секторан исполкоман председуателян ўхтевёссä

и, пайчи сидä, краян (областин) хозяйстван особенностайлойн ке соответствиясса, союзно-республиканскойлойн Рахвахан Комиссариатойн:

Кебиэн промышленностин, Пищевойн промышленностин, Меччä промышленностин, Юvä и животноводческойлойн совхозойн утверждениялла, краевойт (областнойт) руадая рахвахан депутатойн Совиэтат организациях сделат либо управленият:

кебиэн промышленностин;

пищевойн прошленностин;

меччä промышленностин;

юvä и животноводческойлойн совхозойн.

**СТАТЬЯ 93.** Краян (областин) условиёйн соответствиясса, СССР:н и РСФСР:н законойн основалла, общесоюзнойт Рахвахан Комиссариатат и Внутреннейлойн диэлолойн Рахвахан Комиссариатат образуюях краевойлойн (областнойлойн) руадая рахвахан депутатойн Совиэтойн ўхтевёссä омат управленият.

Заготовкойн комитетта назначайччов краевойлойн (областнойлойн) руадая рахвахан депутатойн Совиэтойн ўхтевёбх омат уполномоченнойт.

**СТАТЬЯ 94.** Краевойлойн (областнойлойн) руадая рахвахан депутатойн Совиэтойн сделат и управленият омассä деятельностисса подчиняйчиэчетах куйн соответствующойлла руадая рахвахан депутатойн краевойлла (областнойлла) Совиэталла и сен исполнительнойлла комитеталла, муга и соответствующойлла РСФСР:н Рахвахан Комиссариаталла.

**СТАТЬЯ 95.** Административнойлойн округойн руадая рахвахан депутатойн Совиэтат и нийен исполнительнойт комитетат образуюях сделат и виэтäх омуа руадую РСФСР:н Верховнойлойн органойн законойн и укуя-

зойн и краевойлойн (областнойлойн) руадая рахвахан депутатойн Совиэтойн решениэлойн основалла.

**СТАТЬЯ 96.** Руадая рахвахан депутатойн районнойт Совиэтат образуйях нижеследующойт исполнительнойлойн комитетойн отделат:

Муадиэлолойн;  
рахвахан образованиян;  
финансовойн;  
внутреннейн торговлян;  
тервехёон вардайчемизен;  
социальнойн обеспечениян;  
общойн;  
дорожнойн;  
плановойн комиссиэн;  
кадройн секторан исполкоман председуателян ўхтевёссä,

и, пайчи сидä, районан хозяйстван особенностийлойн ке соответствияssa краевойн (областнойн) руадая рахвахан депутатойн Совиэтан утверждениялла, районнойт руадая рахвахан депутатойн Совиэтат образуйях отделат: Коммунальнойн и местнойн промышленностин.

**СТАТЬЯ 97.** Районан условиэлойн ке соответствияса, СССР:н и РСФСР:н законойн основалла, соответствующойн краевойн (областнойн) руадая раҳвахан депутатойн Совиэтан утверждениялла, внутреннейлойн диэлолойн Рахвахан Комиссариатта образуйчов омиэ управлениэлоя руадая рахвахан депутатойн районнойлойн Совиэтойн ўхтевёох.

**СТАТЬЯ 98.** Руадая рахвахан депутатойн районнойлойн Совиэтойн отделат омасса деятельностисса подчиняйчиэчетах куйн районнойлла руадая рахвахан депутатойн Совиэталла и сен исполнительнойлла комитеталла, муга и соответствуюшойлла краевойн (областнойн) руадая рахвахан депутатойн Совиэталла.

**СТАТЬЯ 99.** Линнойн руадая рахвахан депутатойн Совиэтат образүйях следуюшойт исполнительнойлойн комитетойн отделат:

финансовойн;  
коммунальнойн хозяйствван;  
внутреннейн торговлян;  
тервехёон вардайчемизен;  
рахвахан образованиян;  
социальнойн обеспечениян;  
общойн;  
плановойн комиссиян;  
кадройн секторан исполкоман председуателян ўхтевёоссä,

и, пайчи сидä, линнан промышленностин, сен линнан и линнан ўмбäриллä олеван хозяйствван особенностилойн ке соответствиясса:

местнойн промышленностин;  
муа диэлолойн;

**СТАТЬЯ 100.** Линнойн руадая рахвахан депутатойн Совиэтойн отделат омасса деятельностисса подчиняйчиэчетах куйн линнан руадая рахвахан депутатойн Совиэталла и сен исполнительнойлла комитеталла, муга и соответствующойлла руадая рахвахан депутатойн районнойн Совиэтан отделалла, либо вälиттöмäсти соответствующойлла краевойн (областнойн) руадая рахвахан депутатойн Совиэтан отделалла.

**СТАТЬЯ 101.** Москован и Ленинградан линнойн руадая рахвахан депутатойн Совиэтойн отделат омасса деятельностисса подчиняйчиэчетах куйн Москован и Ленинградан линнан руадая рахвахан депутатойн Совиэталла и сен исполнительнойлла комитеталла, муга и соответствующойлла РСФСР:н Рахвахан Комиссариаталла вälиттöмäсти.

**СТАТЬЯ 102.** Национальнойлойн округойн руадая рахвахан депутатойн Совиэтат и нийен исполнительнойт

комитетат осуществляйях округан территориялла прават и обязанностит, кумбазет он возлагайннут хейллә «Положения национальнойлойх округойх näxte», а муга же соответствуюшойн краевойн (областнойн) руадая рахвахан депутатойн Совиэтан решенияят.

«Положениян национальнойлойх округойх näxte» устанавливайччов РСФСР:н Верховной Совиэтта.

## ГЛАВА IX

### РОССИЙСКОЙ СОВЕТСКОЙ ФЕДЕРАТИВНОЙ СОЦИАЛИСТИЧЕСКОЙ РЕСПУБЛИКАН БЮДЖЕТТА

**СТАТЬЯ 103.** РСФСР:н государственнойн бюджетан составляйччов РСФСР:н Рахвахан Комиссаройн Совиэтта и виэв сен РСФСР:н Верховнойн Совиэтан утвердит тавакси.

РСФСР:н Верховнойн Совиэтан утвердитту РСФСР:н государственной бюджетта публикуйччиэчов кайкиэн тиэттойх.

**СТАТЬЯ 104.** РСФСР:н Верховной Совиэтта валиччов бюджетта комиссиян, кумбане докладывайччов Верховнойлла Совиэталла оман заключениян РСФСР:н государственнойда бюджеттуа мёоте.

**СТАТЬЯ 105.** Отчётан РСФСР:н государственнойн бюджетан исполненияста утвердив РСФСР:н Верховной Совиэтта и публикуйччов кайкиэн тиэттойх.

**СТАТЬЯ 106.** Автономнойлойн республикойн и местнолойх краеводойх (областнойлойх) бюджеттойх, а мугаже автономнойлойн областилойн, национальнойлойн и административнойлойн округойн, районнойлойн, линнойн и сельскойлойн Совиэтойн бюджеттойх включайччиэчетах доходат местнойста хозяйстваста, отчисленияят нийен территориилла поступающейлойста государстве-

нной лойста доходиста, а мугаже поступленият местной лойста налогиста и сбориста размеройсса кумбазет установив СССР:н и РСФСР:н законодательства.

## ГЛАВА X

### СУВДО И ПРОКУРАТУРА

**СТАТЬЯ 107.** Правосудия РСФСР:сса осуществляйчиэчов РСФСР:н Верховнойлла Сувволла, автономнойлойн республикойн верховнойлойлла Сувдолойлла, краевойлойлла, областнойлойлла сувдолойлла, автономнойлойн областилойн сувдолойлла, национальнойлойн округойн сувдолойлла, административнойлойн округойн сувдолойлла, СССР:н специальнейлойлла сувдолойлла, кумбазет он создайду СССР:н Верховной Свиэтан постановлениян мугах, раҳваҳан сувдолойлла.

**СТАТЬЯ 108.** Диэлолойн качонда кайкисса сувдолойса осуществляйчиэчов раҳваҳан заседателёйн участиянке, пайчи случайлоя, кумбазет специально оллах качотут законалла.

**СТАТЬЯ 109.** РСФСР:н Верховной Сувдо он высшойна сувдинда органа РСФСР:сса. РСФСР:н Верховнойлла Сувволла возлагайчиэчов РСФСР:н и автономнойлойн республикойн и областилойн кайккиэн сувдинда органойн деятельностин надзора.

**СТАТЬЯ 110.** РСФСР:н Верховной Суврон валиччов РСФСР:н Верховной Свиэтта вийен вуввен айякси.

**СТАТЬЯ 111.** Автономнойлойн республикойн Верховнойт Суввот валитах автономнойлойн республикойн Верховнойт Свиэтат вийен вуввен айякси.

**СТАТЬЯ 112.** Краевойт и областнойт суввот, автономнойлойн областилойн суввот, национальнойлойн и административнойлойн округойн суввот валитах краевоийн, областнойлойн руадая раҳваҳан депутатоин Со-

виэтат либо автономнойлойн областийн руадая рахвахан депутатойн Совиэтат, либо национальнойлойн и административнойлойн округойн руадая рахвахан депутатойн Совиэтат вийен вуввен айякси.

**СТАТЬЯ 113.** Рахвахан суввот валитах районан гражданат всеобщойн, прямойн и равнойн валиченда праван основалла тайнойлла голосованиялла колмен вуввен айяksi.

**СТАТЬЯ 114.** Суввон виэндä диэло РСФСР:сса виэтäх вениäläzelлä киэлеллä либо автономнойн республикан, либо автономнойн областин, либо национальнойн округан киэлеллä, ихмизиэ варойн, кумбазет эй малтета найдä киэлиэ, аннетах тäвзи ознакомления диэлон материалойн ке киэндäян кавте, а мугаже права пайста суввосса роднойлла киэлеллä.

**СТАТЬЯ 115.** Диэлолойн селлиттäмиine кайкисса РСФСР:н сувдолойсса он авонане, поскольку законалла эй оле иэльдä пайн качотту исключениэлоя, сувдиттавалла пуолиставдумизен праван андамизен ке.

**СТАТЬЯ 116.** Судъят оллах независимойт и подчиняйчиэчатах вайн законалла.

**СТАТЬЯ 117.** Высшой надзора законойн таркасти исполняйччемизеста кайккиэн Рахвахан Комиссариатойн и хиён алазиэн учреждениёйн пуолелда, ўхтеннётүй куйн эри должностнойлойн лицойн пуолелда, а мугаже гражданойн пуолелда РСФСР:н территориялла осуществляйчиэчов куйн СССР:н Прокуроран пуолелда вэлиттёмäсти, муга и РСФСР:н Прокуроран кавте.

**СТАТЬЯ 118.** РСФСР:н Прокуроран назначайччов СССР:н Прокурора вийен вуввен айякси.

**СТАТЬЯ 119.** Краевойт и областнойт прокурорат, а мугаже автономнойлойн республикойн и автономнойлойн областийн прокурорат назначайччов СССР:н Прокурора вийен вуввен айякси.

**СТАТЬЯ 120.** Национальной лойн и административной лойн округойн прокурорат, районной и линнойн прокурорат назначайччов РСФСР:н Прокурора СССР:н Прокуроран утверждениян ке вийен буввен айякси.

**СТАТЬЯ 121.** Прокуратуран органат осуществляяях омиэ функциёйда зависиматта миттёумистä бо ни олис местной лойста органойста, подчиняйчиэчиэн вайн СССР:н Прокуроралла.

## ГЛАВА XI

### ГРАЖДАННОЙ ОСНОВНОЙ ПРАВАТ И ОБЯЗАННОСТИТ

**СТАТЬЯ 122.** РСФСР:н гражданойлла он права руадох, се он гарантированнойн руавон суамизех хиän руавон максун ке соответствиясса хänen количестван и качестван ке.

Права руадох обеспечивайчиэчов хозяйстван социалистическойлла организациялла, советскойн обществан производительнойлойн вäгилойн неуклоннойлла казвамиzelла, хозяйственнойлойн кризисойн возможностойлла устранениялла и безработицан ликвидациялла.

**СТАТЬЯ 123.** РСФСР:н гражданойлла он права отыхах.

Права отыхах обеспечивайчиэчов рабочойлойн сувримман энämмистён руадо пäйвän лüхендüмизеллä 7-х чусух суате, рабочойлойн и служащейлойн ёгавуодизиэн отпускойн установлениялла руадопалкан сäйлүттäиизен ке, левиэн веркон санаториэлойн, дом отыхойн, клубойн андамиzelла руадая рахвахан обслуживаниэда варойн.

**СТАТЬЯ 124.** РСФСР:н гражданойлла он права материальнойн обеспечениях ванхуон айялла, а мугаже воматтомуон и трудоспособностин мäнеттäиизен случайсса.

Тämä права обеспечивайчиэчов рабочойлойн и служащейлойн социальнойн страхованиян левиэллä разви-

тиялла государстван чоттах, руадая раҳвахалла максуттомалла медицинскойлла авулла, курортойн левиэн веркон андамизелла руадая раҳвахан пользованиях.

**СТАТЬЯ 125.** РСФСР:н гражданойлла он права образованиях.

Тämä права обеспечиваиччиэчов кайкииэн обязательнойлла начальнойлла образованияялла, максуттомалла образованияялла высшойх образованиях суате, государственнойлойн стипендиэллойн системалла энимиллä опастуилла высшойлойсса школисса, опастамиzelла школисса роднойлла киэлеллä, заводойсса, совхозойсса, машино-тракторнойлойлла станциэллойлла и колхозойсса руадая раҳвахан максуттомалла производственнойн, техническойн и агрономическойн опастаннан организациялла.

**СТАТЬЯ 126.** Найзелла РСФСР:сса аннетах ўхтенмойзет прават күйн миэхеллä хозяйственнойн, государственнойн, культурнойн и общественно-политическойн элоксен кайкисса областилойсса.

Найзен näмиэн правойн осуществлениян возможности обеспечиваиччиэчов ўхтенмойзен руадоправан андамизелла миэхиэн ке, руавоста максамиzelла, отдыхан андамизелла, социальнойлла страхованияялла и образованияялла, муамон и лапсен интересойн государственнойлла вардейчемизелла, кохтуввен айгана найзелла отпукойн андамизелла руадопалкан сайлүттäмизен ке, левиэллä родильнойлойн кодилойн верколла, яслилойлла и лапсиэн садулойлла.

**СТАТЬЯ 127.** РСФСР:н гражданойн равноправия, зависиматта хиён национальностиста и расаста, хозяйственнойн, государственнойн, культурнойн и общественно-политическойн элоксен кайкисса областилойсса он не-преложной закона.

Кайкен мойзеста прямойста либо косвеннойста правойн раёттамизеста либо; айван тойзин, прямойлойн либо косвеннойлойн гражданойн преимуществойн установ-

ления зависимостисса хиён расовойста и национальнойста принадлежностиста, ўхтеннүтүй куйн қайкен мойзен расвойн либо национальнойн исключительностин либо вихуамизен и пахексумизен проповедиста — карайччиэчетах законалла.

**СТАТЬЯ 128.** Гражданойн туакси совестин свободан обеспечениян целилойссä кириккö РСФСР:сса он эртетту государстваста и школа кирикёстä. Религиознойлойн культойн отправлениян свобода и антирелигиознойн пропагандан свобода признайччиэчов кайккиэн гражданийн туакси.

**СТАТЬЯ 129.** Руадая рахвахан интересойн мугазести и социалистическойн строян луиттамизен целилойсса РСФСР:н гражданойлла гарантийччиэчов законалла:

- а) санан свобода;
- б) печатин свобода;
- в) собруаниэлойн и митингойн свобода;
- г) уличнойлойн шествиэлойн и демонстрациёйн свобода.

Нämä гражданойн прават обеспечивайччиэчетах андамалла руадая рахвахалла и хиён организациёйлла типографият, бумаага запуасат, общественнойт коит, увличат, свиäзин средстват и мувт материальнйт условият, вälтämättöмät нийен осуществлениэда варойн.

**СТАТЬЯ 130.** Соответствиясса руадая рахвахан интересойн ке и организационнойн самодеятельностин и рахвахан массойн политическойн активностин развитиян целилойсса РСФСР:н гражданойлла обеспечивайччиэчетах ўхтүндä прават общественнойлойх организациёйх: профессиональнойлойх союзойх, кооперативнойлойх об'единениэлойх, нуоризон организациёйх, спортивнойлойх и обороннойлойх организациёйх, культурнойлойх, техническойлойх и научнойлойх обществойх, а кайкиста активнойммат и сознательнойммат гражданат рабочиста классиста и тойзиста руадая рахвахан керроксиста ўхтүтäх

Всесоюзной коммунистической большевикойн партиях, кумбане он руадая рахвахан передовой отрюада хиён борьбасса социалистической строян луиттамизен и развитиян пулеста, кумбане он руководящойна ядрана руадая рахвахан кайккиэн организацийн, куйн общественнойвойн, муга и государственнойвойн.

**СТАТЬЯ 131.** РСФСР:н гражданойлла обеспечивайчиэзов личностин неприкословенности: ни кен эйвой олла арестуйду суввон постановлениятта либо прокуроран санкциятта.

**СТАТЬЯ 132.** Гражданойн жилищан неприкословенности и кирьязен кäүндä тайна охраняйчиэчетах законалла.

**СТАТЬЯ 133.** РСФСР андав убежища праван иностранныйлла гражданилла, кумбазиэ преследуйях руадая рахвахан интересойн пуллистамизеста, либо научнойста деятельностиста, либо национально-освободительнойста борьбаста.

**СТАТЬЯ 134.** РСФСР:н ёгахине гражданина он обязан соблюдайя Российской Советской Федеративной Социалистической Республикан Конституциэда, исполняйя законая, соблюдайя руадо дисциплинуа, честно относиэччиэ общественной долгах, уважайя социалистической общежитиян правила.

**СТАТЬЯ 135.** Ёгахине РСФСР:н гражданина он обязан вардейччемах и луиттамах общественнойда, социалистическойда собственностиэ, куйн священнойда и неприкословеннойда советскойн строян основуа, куйн родинан бояхтстван и могуществан источника, куйн кайкен руадая рахвахан зажиточнойн и культурнойн элоксен источника.

Ихмизет, кумбазет покушайчиэчетах общественнойх, социалистическойх собственностих, оллах рахвахан врагат.

**СТАТЬЯ 136.** Всеобщой воинской обязанности он за-  
кона.

Военней служба Рабоче-Крестьянской Краснойсс  
Армиясса он РСФСР:н гражданойн почётной обязанно-  
сти.

**СТАТЬЯ 137.** Отечестван пуолистамине он РСФСР:н  
ёгахизен гражданинан священной долга. Изменә роди-  
налла: присяган нарушения, враган пуолелла сийрдүмине,  
государстван военнойлла вәеллә ущербан туомине, шпио-  
нажа — карайчиэчетах законан кайкелла строгостилла,  
куйн суамой югиэ злодеяния.

## ГЛАВА XII

### ВАЛИЧЕНДА СИСТЕМА

**СТАТЬЯ 138.** Депутатойн валиченнат руадая рахва-  
хан депутатойн кайкких Совиэттойх: РСФСР:н Верхов-  
нойх Совиэттах, краевойлойх и областнойлойх руадая  
рахвахан депутатойн Совиэттойх, автономнойлойн рес-  
публикойн Верховнойлойх Совиэттойх, автономнойлойн  
областилойн руадая рахвахан депутатойн Совиэттойх, на-  
циональнойлойн и административнойлойн округойн руа-  
дая рахвахан депутатойн Совиэттойх, районнойлойх, лин-  
нойн и сельскойлойх (станицойн, күлиэн, хуторойн, ау-  
лойн) руадая рахвахан депутатойн Совиэттойх, — виэ-  
тäх валиччият всеобщойн, равнойн и прямойн валиченда  
праван основалла тайнойлла голосованиялла.

**СТАТЬЯ 139.** Депутатойн валиченнат оллах всеоб-  
шойт: кайкки РСФСР:н гражданат, кумбазилла тәвдүй  
18 вуотта, зависиматта хиän расовойста и национальной-  
ста принадлежностиста, виэрүйчемизеста, образователь-  
нойста цензаста, эләндä пайкаста, социальнойста проис-  
хожденияста, имущественнойста положенияста и энди-  
зестä деятельностиста, имеях права участвуя депутат-  
ойн валиченнойсса и олла валиттуна, лугух оттаматта

миэлистә лийккунузиэ и сувдиттулоя ихмизиэ, кумбазилда сувдо он оттанут валиченда прават.

**СТАТЬЯ 140.** Депутатойн валиченнат оллах равнойт: ёгахизелла гражданиналла он ўкси иäни (голос); кайкки гражданат участвийх валиченнойсса равнойлойлла основаниэлойлла.

**СТАТЬЯ 141.** Найзет пользуйчиэчатах правалла валита и олла валиттуна ўхтенмойзести миэхиэн ке.

**СТАТЬЯ 142.** Гражданат, кумбазет оллах Краснойн Армиян риädүлойссä, пользуйчиэчатах правалла валита и олла валиттуна ўхтенмойзести кайккиэн гражданойн ке.

**СТАТЬЯ 143.** Депутатойн валиченнат оллах прямойт: валиченнат руадая раҳваҳан депутатойн кайкких Совиэттойх, алгаен сельскойн и линнан руадая раҳваҳан депутатойн Совиэтаста айван РСФСР:н Верховнойх Совиэттах суате, виэтäх гражданат вайлиттöмäсти прямойлойн валиченнойн кавте.

**СТАТЬЯ 144.** Голосования депутатойн валиченнойсса он тайной.

**СТАТЬЯ 145.** Валиченнат РСФСР:н руадая раҳваҳан депутатойн Совиэттойх виэтäх валиченда округоя мёоте следующойлойн нормиэн мугах:

Краевойн (областнойн) Совиэтан, зависимостисса краян либо областин суврувуоста, — ўкси депутатта эй вাখеммäстä куйн 15 000, и эй энäммäстä, куйн 40.000 элäястä; автономнойн областин областнойн Совиэтан, автономнойн областин суврувуоста, — ўкси депутатта, эй вাখеммäстä, куйн 1 500, и эй энäммäстä, куйн 2 000 элäястä;

национальнойн округан Совиэтан, зависимостисса национальнойн округан суврувуоста, — ўкси депутатта, эй вাখеммäстä, куйн 100 элäястä, и эй энäммäстä, куйн 500 элäястä;

административнойн округан Совиэтан, зависимостисса административнойн округан суврувуоста, — ўкси депу-

татта эй вাখеммäстä, куйн 2000, и эй энäммäстä, куйн 10 000 элäястä;

районнойн Совиэтан, зависимостисса районан суврувуста, — ўкси депутатта эй вাখеммäстä, куйн 500, и эй энäммäстä, куйн 1 500 элäястä;

линнан Совиэтан и районнойн Совиэтан линнойсса, зависимостисса линнан либо линнан районан суврувуста, — ўкси депутатта эй вাখеммäстä, куйн 100, и эй энäммäстä, куйн 1 000 элäястä;

Москован и Ленинрадан Совиэтойн — ўкси депутатта 3 000 элäястä;

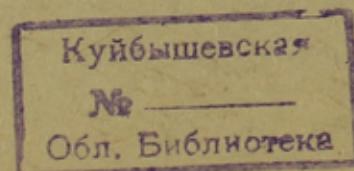
сельскойн Совиэтан, зависимостисса сельскойн Совиэтан деятельностин районан суврувуста — ўкси депутатта эй вাখеммäстä, куйн 100, и эй энäммäстä куйн 250 элäястä.

Валиченда нормат ёгаста краевойда (областнойда) руадая рахвахан депутатойн Совиэттуа, автономнойлойн областийн руадая рахвахан депутатойн Совиэттуа, национальнойн и административнойн округан руадая рахвахан депутатойн Совиэттуа, районнойда и линнан руадая рахвахан депутатойн Совиэттуа варойн валиченда нормат устанавливайччов «РСФСР:н руадая рахвахан депутатойн Совиэттойх Валиченда положения», тäссä статьясса озутеттулойн валиченда нормиэн пределойсса.

Валиченда нормат руадая рахвахан депутатойн сельскойлойда Совиэттоя варойн устанавливайях краевойт (областнойт) руадая рахвахан депутатойн Совиэтат, автономнойлойн республикойн Верховнойт Совиэтат и автономнойлойн областийн руадая рахвахан депутатойн Совиэтат, тäссä статьясса озутеттулойн валиченда нормиэн пределойсса.

**СТАТЬЯ 146.** Валиченнойсса кандидатат выставляйчиэчетах валиченда округойда мёёте.

Кандидатойн выставлениян права обеспечивайчиэчов общественнойлойлла организацийлла и руадая рахва-



хан обществойлла: коммунистической лойлла партийной-  
лойлла организацийлла, профессиональной лойлла со-  
юзойлла, кооперативойлла, нуоризон организацийлла  
и культурной лойлла обществойлла.

**СТАТЬЯ 147.** Ёга депутатта он обязан отчитывайччиэ-  
чиэ валичиёйн иэссä омасса руавосса и руадая рахвахан  
депутатойн Совиэтан руавосса ивой олла миллä тахто  
айялла кучутту пойс валичиёйн энämистён решенийл-  
ла законасса установленнойсса порядкасса.

## ГЛАВА XIII ГЕРБА, ФЛАГА, СТОЛИЦА

**СТАТЬЯ 148.** Российскойн Советскойн Федеративнойн  
Социалистическойн Республикан государственной герба  
состоив кулдазиэн чирпин и паллян изображенияста рис-  
тих пандуна, варрет алахакси пайн, краснойлла фоналла  
пайвän сугахисса и тäхкиэн обрамлениясса, кирьютуксен  
ке: «РСФСР» и «Кайккиэн муалойн пролетарият, ўхтүк-  
киä!»

**СТАТЬЯ 149.** Российскойн Советскойн Федератив-  
нойн Социалистическойн Республикан государственной флага  
состоив краснойста полотнаста, кумбазен ваземмас-  
са угласса, варрен луона ўлäхälлä, он сиёттетту кулда-  
зет букват «РСФСР».

**СТАТЬЯ 150.** Российскойн Советскойн Федеративнойн  
Социалистическойн Республикан столицана он Московскан  
линна.

## ГЛАВА XIV

### КОНСТИТУЦИЯН МУВТТАМИЗЕН ПОРЯДКА

**СТАТЬЯ 151.** РСФСР:н Конституциян мувттамине  
производиэчов вайн РСФСР:н Верховнойн Совиэтан ре-  
шениялла, кумбазен он прийминёт энämистö эй вäхемби  
кахта колматта чуастиэ Верховнойн Совиэтан голосойста.

## СОДЕРЖАНИЕ

	стр.
РОССИЙСКОЙ СОВЕТСКОЙ ФЕДЕРАТИВНОЙ СОЦИАЛИСТИЧЕСКОЙ РЕСПУБЛИКАН КОНСТИТУЦИЯ (Основной закона) . . . . .	3
Глава I. Общественной устройства . . . . .	3
" II. Государственной устройства . . . . .	5
" III. Российской Советской Федерации Социалистической Республикан государственной влуастин высшой органат . . . . .	9
" IV. Российской Советской Федерации Социалистической Республикан государственной управлениян органат . . . . .	12
" V. Автономнойлойн Советскойлойн Социалистическойлойн Республикойн государственной влуастин высшой органат . . . . .	16
" VI. Автономнойлойн Советскойлойн Социалистическойлойн Республикойн государственной управлениян органат . . . . .	18
" VII. Автономнойлойн областилойн государственной влуастин органат . . . . .	20
" VIII. Государственной влуастин местнойт органат . . . . .	21
" IX. Российской Советской Федерации Социалистической Республикан бюджетта . . . . .	27
" X. Сувдо и прокуратура . . . . .	28
" XI. Гражданойн основнойт прават и обязанностит . . . . .	30
" XII. Валиченда система . . . . .	34
" XIII. Герба, флага, столица . . . . .	37
" XIV. Конституциян мувттамизен порядка . . . . .	37

Отв. редактор М. Н. Евсеев

Тех. редактор С. Бабаев.

Уполном. Главлита Карельской АССР № В-299

Тираж 7107

2<sup>3/4</sup> печ. листа 2 а/л. Кол. зн. в п/л. 31,376 Каргосиздат 312. Формат бум.82×110

Сдано в набор 15/V-38 г. Заказ 1490 Подписано к печати 15/V-38 г.

Гос. типография им. Анохина. Петрозаводск, Пушкинская 7

ЧД 186

Хинда 15 к.

**Конституция (основной закон) Российской Советской  
Федеративной Социалистической Республики  
(на карельском языке)**

---

**Карельское Государственное Издательство Петрозаводск 1938 г.**